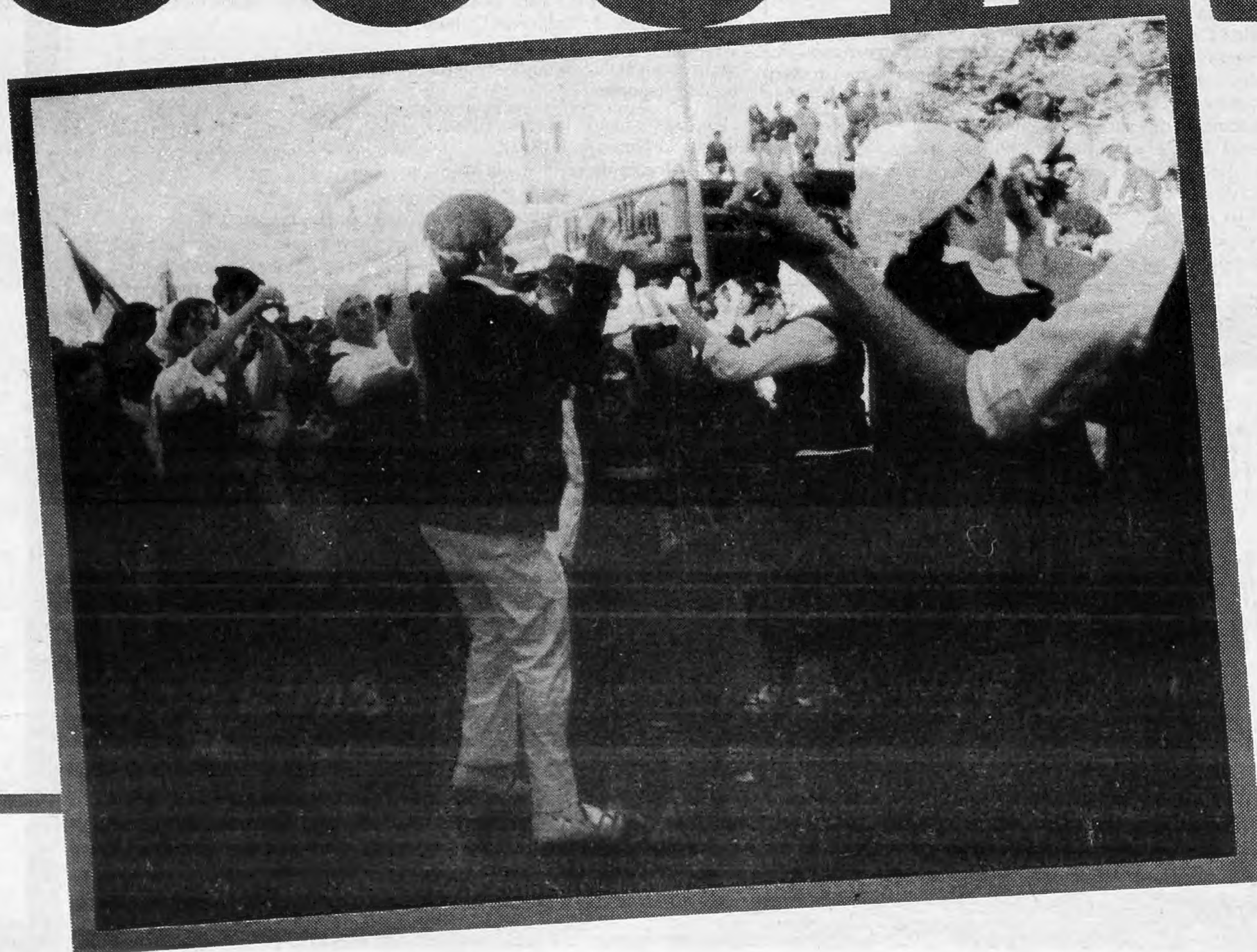


DEL 8 AL 12 DE OCTUBRE



EN VILLA GESELL

# SEMANA DE LA RAZA EN LA COSTA





Fiesta en Gesell

# LA PAELLA MAS GRANDE DE LA COSTA



Desfiles de carrozas, bandas y conjuntos coreográficos.

A partir del 8 de octubre y hasta el 12, se desarrollará en Villa Gesell la duodécima edición de la Fiesta Provincial y de Interés Nacional, Semana de la Raza en el Mar; organizada por el Club Deportivo Español y auspiciada por la Municipalidad de Villa Gesell, a través de la Dirección de Turismo.

Estos doce años de lo que podría denominarse "época moderna" de la Fiesta reconocen como "antepasados" a las fiestas que se hacían desde prácticamente la fundación del Deportivo Español, en 1967.

Así las cosas, la Fiesta crece, se hace cada vez más popular y logra revelarse como una manifestación colorida del pueblo gesellino —representado por la participación de sus instituciones— y despertar el interés turístico de una amplia región del país que mira a Villa Gesell durante los días de la Fiesta.

Durante "La fiesta de la raza", se la conoce más de entrecasa, se otorgan stands de comidas típicas a distintas instituciones, los que colocados en un lugar predeterminado (este año a lo largo de la Avenida 3 entre Paseo 102 y 104), compiten por la distinción al mejor de todos; además de hacer las delicias de los visi-

tantes con propuestas que van desde el gulash al chipá, pasando por el pulpo a la gallega, las tiras del mejor asado o los tallarines "al dente", con las más diversas salsas.

En forma paralela, en el denominado Escenario Mayor de la Plaza Primera Junta, diariamente se desarrollan distintos espectáculos. Ya con conocidísimas figuras de la canción popular como con representantes del canto y baile de las distintas colectividades participantes en la Fiesta, el público se convoca para presenciar activamente los espectáculos que son de entrada libre y gratuita.

En el mismo escenario, se elige y corona a la "Reina de la Raza", que será la representante oficial de Villa Gesell en otras Fiestas, y a sus princesas.

Todas las instituciones participantes presentan una carroza alegórica en un desfile que ya se ha convertido en uno de los puntos trascendentes de la Fiesta de la Raza.

En un trayecto sobre la Avenida 3 son juzgadas y, más tarde, premiadas por un jurado que trabaja con distintas premisas, puesto que se categorizan como alegóricas, humorísticas o históricas.

Otro hecho que se ha configurado como un exponente cabal de esta Fiesta, es el denominado "Show Gastronómico": la paella para más de 3000 comensales que se cocina al aire libre y a la vista de todo el público.

La gigantesca paellera, la grúa que se utiliza para incorporar el arroz y otros elementos a la cocción, hacen de esta gigantesca paella un polo de ineludible atracción.

Junto a todas estas propuestas existen otras que acaparan la atención de los visitantes. La muestra de artesanía y artes plásticas, el concurso de pesca; los de windsurf, kayak, paddle, golf, pelota a paleta, natación y el maratón convocan a gran cantidad de aficionados a esos deportes.

Este año (ver programa aparte con todo el detalle de la Fiesta) se disputará, además, el "Safari del Quinto Centenario", en el que se espera la participación de los mejores pilotos de la categoría.

Así, presentada a grandes pinceladas, la Fiesta de la Raza.

El esfuerzo de vecinos y la Municipalidad para comenzar a levantar el telón de la nueva temporada, esa que se inaugurará el 15 de diciembre y también contará con su presencia.



Como desde hace 12 años, Villa Gesell celebra del 8 al 12 de octubre la Semana de la Raza en el Mar. En esos días, diversas instituciones compiten, en stands públicos, en la elaboración de los platos más exquisitos. El "show gastronómico" culmina con una gigantesca paella para 300 comensales, elaborada en una paella sostenida por una grúa. Los festejos incluyen campeonatos de paddle, paleta y tenis, campañas de forestación, safaris, shows musicales y la elección de la Reina de la Raza.

## Programa octubre

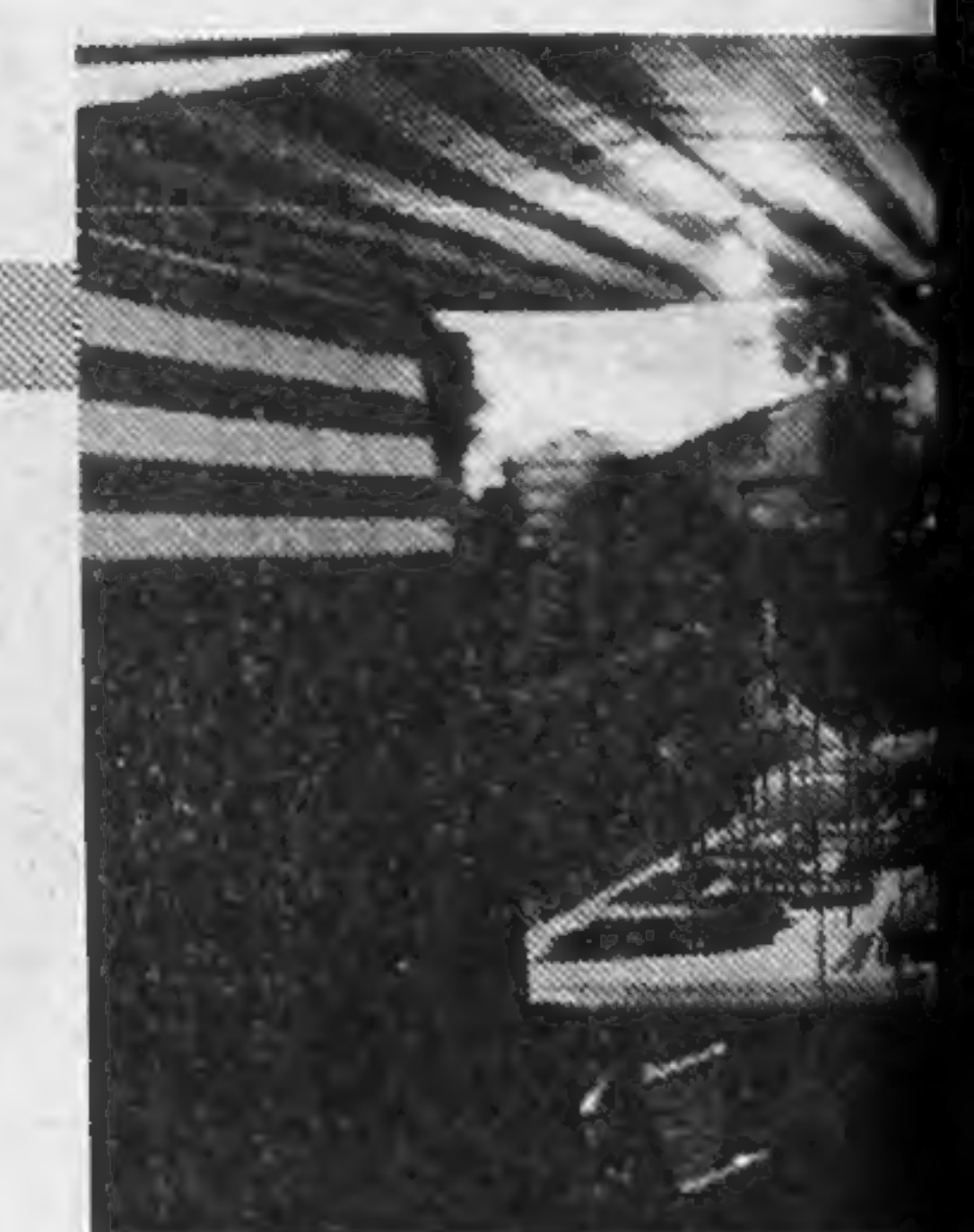
### Jueves 8

- Embellecimiento y ornamento de la Plaza Primera Junta con las típicas banderas.
- Armado y montaje del Escenario Mayor de la Plaza Primera Junta y los diferentes stands.
- Montaje, armado y decoración de Bien Público y colectividad.
- Medidas, productos y trajes.
- Apertura e inauguración de muestras pictóricas y de folclore.

Av. 3 y paseo 109.

### Viernes 9

- Torneo abierto de Paddle en Maxim Paddle Club. Av. 3 y paseo 109.
- Inauguración de los Standes de Villa Gesell con comidas, etc.
- 20.00: Apertura del Escenario Mayor.
- Palabras de Autoridades.
- Bendición de los actos por el Párroco de Villa Gesell.
- 20.30: Presentación del coro "Toda España" en el escenario.
- 20.50: Mirta Luz y su conjunto de música litoraleña.
- 21.10: Freddy Gonzalo y su conjunto de música litoraleña.
- 21.30: Presentación de los candidatos a Reina de la Raza.
- 22.00: Presentación de la Reina de la Raza y las Diosas del Verano.
- 22.30: En el Hotel Coliseo de las postulantes a reina de la Semana de la Raza en el Mar.
- Inauguración de la muestra de la Semana de la Raza en el Mar.



### Sábado 10

- 10.00: Torneo abierto de Paddle en Maxim Paddle Club. Av. 3 y paseo 109.
- Fecha de Apertura del Torneo de la Raza en el Club Deportivo Español. Avs. 3 y 4.
- En las canchas de "Tenis" de la Raza.
- 14.30: "Jornada de Forestación" en el Paseo 102 y 104. Organiza el Club Deportivo Español.
- 15.00: Exposición Canina. Organiza el Club Deportivo Español.
- 17.00: Ajedrez Viviente. Organiza el Club Deportivo Español.
- 18.00: Safari Vº Centenario. Organiza el Club Deportivo Español.
- 20.00: Presentación de los platos típicos de distintas colectividades en la Plaza Primera Junta.
- 21.15: Todo el Caribe con el Grupo Latino.
- 21.30: Nuestro Folklore en el escenario.
- 21.45: Todo el pasodoble en el escenario.
- 22.15: Presentación del Coro "Ciendo Patria" dirigido por el Club Deportivo Español.
- 22.45: Ritmo y color. La música de la Raza.
- 23.00: Gran recital de Folclore.

El Próximo Fin de Semana Largo Es El 25 De Diciembre.  
Va A Esperar Tanto Para Disfrutar De Villa Gessell?



Su plaza hotelera puede reservarla en la Casa de Villa Gesell en Bs. As. en Bartolomé Mitre 1702. Este es un servicio de la Central de Reservas de la Asociación de Hoteles, Restaurantes y Confiterías de Villa Gesell.

Villa Gesell



Fiesta en Gesell

# LA PAELLA MAS GRANDE DE LA COSTA



Desfiles de carrozas, bandas y conjuntos coreográficos.

A partir del 8 de octubre y hasta el 12, se desarrollará en Villa Gesell la duodécima edición de la Fiesta Provincial y de Interés Nacional, Semana de la Raza en el Mar, organizada por el Club Deportivo Español y auspiciada por la Municipalidad de Villa Gesell, a través de la Dirección de Turismo.

Estos doce años de lo que podría denominarse "época moderna" de la Fiesta reconocen como "antepasados" a las fiestas que se hacían desde prácticamente la fundación del Deportivo Español, en 1967.

Así las cosas, la Fiesta crece, se hace cada vez más popular y logra revelarse como una manifestación colorida del pueblo gesellino —representado por la participación de sus instituciones— y despertar el interés turístico de una amplia región del país que mira a Villa Gesell durante los días de la Fiesta.

Durante "La fiesta de la raza", se la conoce más de entrecasa, se otorgan stands de comidas típicas a distintas instituciones, los que colocados en un lugar predeterminado (este año a lo largo de la Avenida 3 entre Paseo 102 y 104), compiten por la distinción al mejor de todos; además de hacer las delicias de los visitantes con propuestas que van desde el gulash al chipá, pasando por el pulpo a la gallega, las tiras del mejor asado o los tallarines "al dente", con las más diversas salsas.

En forma paralela, en el denominado Escenario Mayor de la Plaza Primera Junta, diariamente se desarrollan distintos espectáculos. Ya con conocidísimas figuras de la canción popular como representantes del canto y baile de las distintas colectividades participantes en la Fiesta, el público se convoca para presenciar activamente los espectáculos que son de entrada libre y gratuita.

En el mismo escenario, se elige y corona a la "Reina de la Raza", que será la representante oficial de Villa Gesell en otras Fiestas, y a sus princesas.

Todas las instituciones participantes presentan una carroza alegórica en un desfile que ya se ha convertido en uno de los puntos trascendentes de la Fiesta de la Raza.

En un trayecto sobre la Avenida 3 son juzgadas y, más tarde, premiadas por un jurado que trabaja con distintas premisas, puesto que se categorizan como alegóricas, humorísticas o históricas.

Otro hecho que se ha configurado como un exponente cabal de esta Fiesta, es el denominado "Show Gastronómico": la paella para más de 3000 comensales que se cocina al aire libre y a la vista de todo el público.

La gigantesca paellera, la grúa que se utiliza para incorporar el arroz y otros elementos a la cocción, hacen de esta gigantesca paella un polo de ineludible atracción.

Junto a todas estas propuestas existen otras que acaparan la atención de los visitantes. La muestra de artesanía y artes plásticas, el concurso de pesca; los de windsurf, kayak, paddle, golf, pelota a paleta, natación y el maratón convocan a gran cantidad de aficionados a esos deportes.

Este año (ver programa aparte con todo el detalle de la Fiesta) se disputará, además, el "Safari del Quinto Centenario", en el que se espera la participación de los mejores pilotos de la categoría.

Así, presentada a grandes pince-ladas, la Fiesta de la Raza.

El esfuerzo de vecinos y la Municipalidad para comenzar a levantar el telón de la nueva temporada, esa que se inaugurará el 15 de diciembre y también contará con su presencia.



Como desde hace 12 años, Villa Gesell celebra del 8 al 12 de octubre la Semana de la Raza en el Mar. En esos días, diversas instituciones compiten, en stands públicos, en la elaboración de los platos más exquisitos. El "show gastronómico" culmina con una gigantesca paella para 300 comensales, elaborada en una paella sostenida por una grúa. Los festejos incluyen campeonatos de paddle, paleta y tenis, campañas de forestación, safaris, shows musicales y la elección de la Reina de la Raza.

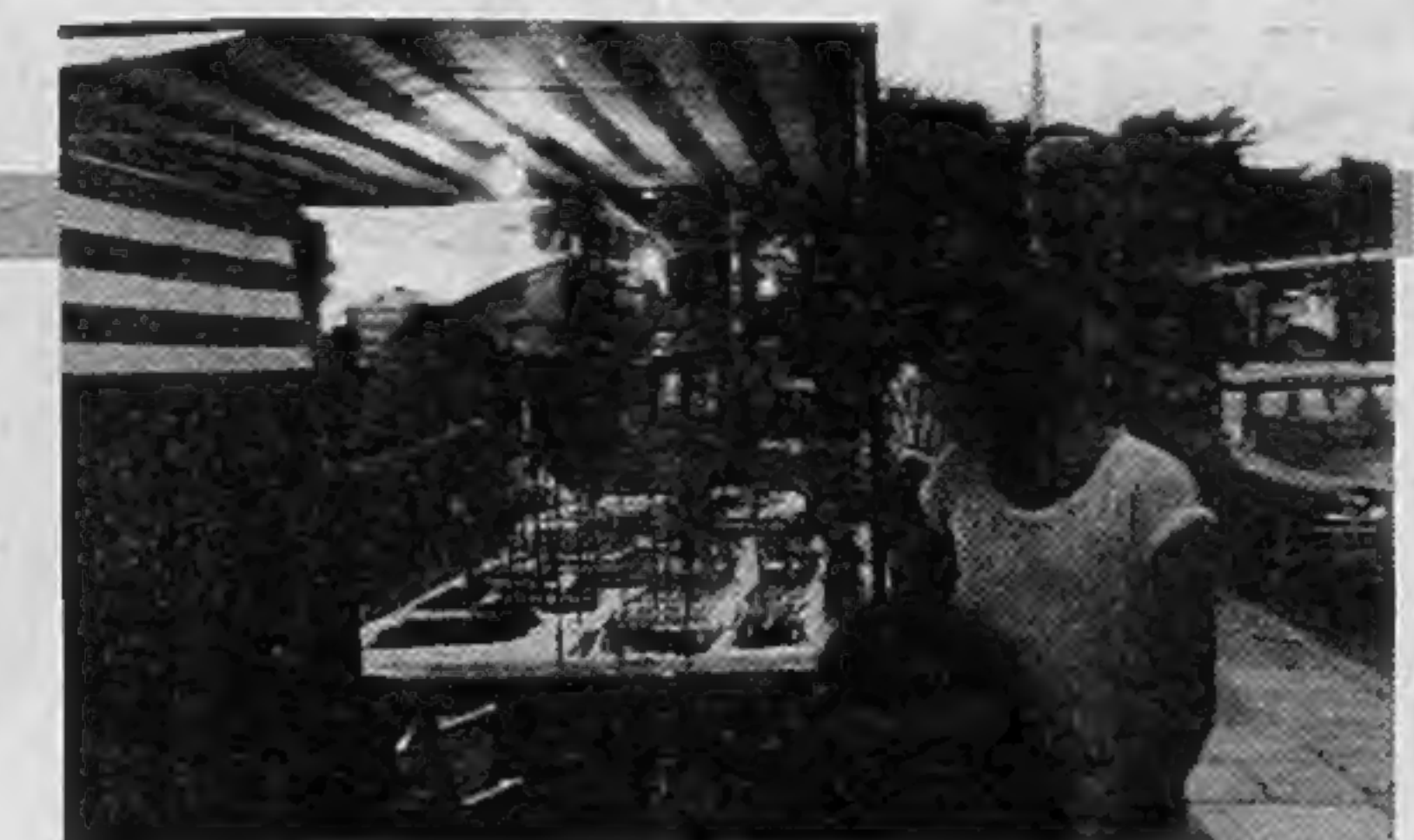
## Programa XII Edición octubre de 1992

### Jueves 8

- Embellecimiento y ornamentación de las calles de Villa Gesell con las típicas banderas y tradicionales guimaldas.
- Armado y montaje del Escenario Mayor de la Plaza Primera Junta y los diferentes palcos de jurados.
- Montaje, armado y decoración de los Stands de instituciones de Bien Público y colectividades extranjeras, con sus comidas, productos y trajes típicos.
- Apertura e inauguración de los diferentes salones con muestras pictóricas y de fotografía —Casa de la Cultura— Av. 3 y paseo 109.

### Viernes 9

- Torneo abierto de Paddle "Semana de la Raza en el Mar" en Maxim Paddle Club. Av. Buenos Aires e/Av. 7 y 8.
- Inauguración de los Stands de las instituciones y colectividades de Villa Gesell con comidas, artesanías y ropas típicas, etc.
- Apertura del Escenario Mayor de la Plaza Primera Junta.
- Palabras de Autoridades e invitados especiales.
- Bendición de los actos por el señor cura párroco de Villa Gesell.
- Presentación del conjunto orquestal de Manolo Sampayo. Toda España en el Escenario Mayor.
- Mirta Luz y su conjunto folklórico. La dulzura de la música litoraleña.
- Freddy Gonzalo y el Grupo Latino. Toda la salsa en espectacular show.
- Presentación de los Blukins con toda la bailanta de Villa Gesell.
- Presentación de la reina y las princesas de la XI Edición y las Diosas del Verano.
- En el Hotel Coliseo. Av. 2 y paseo 107. Preelección de las postulantes a reina y princesas de la XII Edición de la Semana de la Raza en el Mar. Desfile de modelos. Organiza Rotary Club de Villa Gesell.



### Sábado 10

- Torneo abierto de Paddle "Semana de la Raza". En Maxim Paddle Club. Av. Bs. As. e/Avs. 7 y 8.
- Fecha de Apertura del Torneo Regional de Pelota a Paleta en el Club Deportivo Español de Villa Gesell. Av. Bs. As. e/Avs. 3 y 4.
- En las canchas de "Tenis del Norte". Calle 312 y Alameda 201. Apertura del Torneo Abierto de Pelota a Paleta de la Amistad. Tenedor y canilla libre, postre incluido. Actuación de los gaiteros. Valor de la tarjeta \$ 22. Para mayores y menores. Las entradas pueden adquirirse en la Casa de Villa Gesell en Bs. As. Bartolomé Mitre 1702 y la Oficina de la Fiesta Av. 4 y paseo 104, Villa Gesell.
- Actuación del conjunto musical Confluencias.
- Presentación del conjunto Starlet, mini recital de rock.
- Entrega de los premios de las diversas categorías a las carrozas ganadoras. Elección de la Mejor Carroza de la XII Edición.
- Gran recital de Los Auténticos Decadentes.
- Gran baile popular en la Plaza Primera Junta, con las orquestas de:
  - Manolo Sampayo.
  - Los Rítmicos.
  - Freddy Gonzalo y su Grupo Latino.
- Todo lo recaudado por los stands, es a total beneficio de las instituciones.
- Los espectáculos de la Plaza Primera Junta son absolutamente gratuitos y no serán suspendidos por lluvia.
- Animación y locución:
  - Marita de la Cruz.
  - Susana Erian.
  - Abel Goicoechea.
  - Elvira Salas.
  - Ricardo Pérez Bastida.
- "Semana de la Raza en el Mar" y su logotipo son marca registrada, estando prohibida su reproducción y/o explotación comercial sin expresa autorización previa del Club Deportivo Español de Villa Gesell.



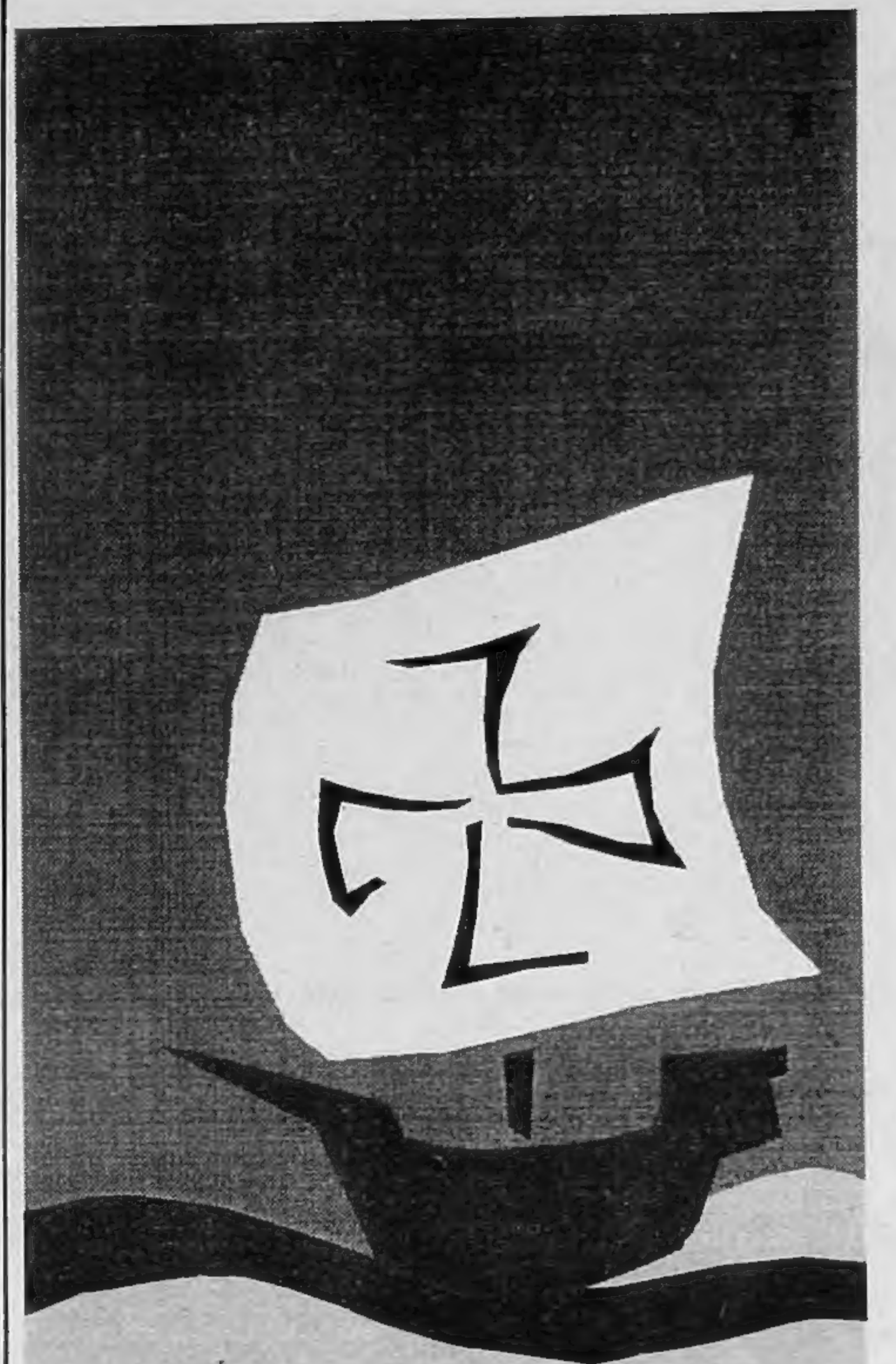
- Gran final del Torneo Regional de Pelota a Paleta en canchas del Club Deportivo Español de Villa Gesell. Participan los mejores jugadores de la zona.
- Gran Safari V° Centenario. Organiza el Villa Gesell Auto Club.

- 9.30: 1° Prime en Circuito "El Faro".
- 14.30: 2° Prime en Circuito "Barrio Norte".
- 17.30: Entrega de Premios.
- 10.00: Torneo Abierto de Paddle "Semana de la Raza". En Maxim Paddle Club Av. Bs. As. e/Avs. 7 y 8.
- Continuación del Torneo abierto de tenis en "Tenis del Norte". Calle 312 y Alameda 201.
- 9.00: Concurso de pesca en 150 y Playa. Organiza Club de Pesca, Caza y Náutica de Villa Gesell.
- 11.00: Gran Maratón de las Américas en el V° Centenario. Organiza Club Atlético Villa Gesell.
- 11.30: Campeonato Provincial de Kayak de Mar en 150 y playa. Organiza Club de Pesca, Caza y Náutica de Villa Gesell.
- 14.00: Espectacular Desfile de Carrozas, Bandas y Conjuntos Coreográficos. Grandes premios a las carrozas locales y carrozas invitadas. Participación de la Guardia del Mar de Mar del Plata y la Guardia del Sol de San Bernardo.
- 20.00: Actuación del conjunto musical de Los Rítmicos. Toda la bailanta en el Escenario Mayor.
- 20.15: La magia tropical en la salsa de Freddy Gonzalo y el Grupo Latino.
- 20.30: El pasodoble de Manolo Sampayo y su orquesta.
- 20.45: Presentación de las preseleccionadas para reina y princesas de la fiesta.
- 21.15: Conjunto orquestal Confluencias. Música folklórica del noroeste.
- 21.30: Presentación de reinas invitadas y reina y princesas de la XI Edición.
- 21.45: Elección y coronación de la reina y princesas de la XII Edición de la Fiesta Provincial de Interés Nacional Semana de la Raza en el Mar.
- 22.15: Entrega de premios a los mejores stands de instituciones y colectividades.
- 22.30: Espectacular show de música y color en el recital de la primerísima figura Valeria Lynch.



### Lunes 12

- Gran final del Torneo de Tenis, "Tenis del Norte". Calle 312 y Alameda 201.
- 11.00: Soka-Tira. Gran cinchada con sogas en la Av. 2 e/paseos 104 y 105.
- 12.30: Presentación del show más grande del mundo. Preparación de la Gran Paella en Av. 2 e/paseos 104 y 105.
- 13.30: Apertura del Salón Comedor de la Gran Paella de la Amistad. Tenedor y canilla libre, postre incluido. Actuación de los gaiteros. Valor de la tarjeta \$ 22. Para mayores y menores. Las entradas pueden adquirirse en la Casa de Villa Gesell en Bs. As. Bartolomé Mitre 1702 y la Oficina de la Fiesta Av. 4 y paseo 104, Villa Gesell.
- 19.45: Actuación del conjunto musical Confluencias.
- 20.00: Presentación del conjunto Starlet, mini recital de rock.
- 20.30: Entrega de los premios de las diversas categorías a las carrozas ganadoras. Elección de la Mejor Carroza de la XII Edición.
- Gran recital de Los Auténticos Decadentes.
- Gran baile popular en la Plaza Primera Junta, con las orquestas de:
  - Manolo Sampayo.
  - Los Rítmicos.
  - Freddy Gonzalo y su Grupo Latino.
- Todo lo recaudado por los stands, es a total beneficio de las instituciones.
- Los espectáculos de la Plaza Primera Junta son absolutamente gratuitos y no serán suspendidos por lluvia.
- Animación y locución:
  - Marita de la Cruz.
  - Susana Erian.
  - Abel Goicoechea.
  - Elvira Salas.
  - Ricardo Pérez Bastida.
- "Semana de la Raza en el Mar" y su logotipo son marca registrada, estando prohibida su reproducción y/o explotación comercial sin expresa autorización previa del Club Deportivo Español de Villa Gesell.



# Villa Gesell a la vista!!!

Del 5 al 12 de octubre tendrá la oportunidad de descubrir una nueva Villa Gesell. La 12ª Semana de la Raza en el Mar, lo espera con el Desfile de Carrozas, la Elección de la Reina, la tradicional Paella Gigante... y con la actuación de Valeria Lynch, Fontova y sus Sobrinos y Los Auténticos Decadentes.

Villa Gesell se viene con todo...descúbrala!!!



Villa Gesell

Central de Reserva de Hoteles  
Casa de Villa Gesell  
Bartolomé Mitre 1702, tel: 46-5098/9

## El Próximo Fin de Semana Largo Es El 25 De Diciembre. Va A Esperar Tanto Para Disfrutar De Villa Gessell?



Villa Gesell

Su plaza hotelera puede reservarla en la Casa de Villa Gesell en Bs. As. en Bartolomé Mitre 1702. Este es un servicio de la Central de Reservas de la Asociación de Hoteles, Restaurantes y Coniferías de Villa Gesell.



# XII Edición de 1992

entación de las calles de Villa Gesell y tradicionales guirnalda. Escenario Mayor de la Plaza Primeros de jurados. cación de los Stands de instituciones extranjeras, con sus copiosos. de los diferentes salones con fotografía —Casa de la Cultura—

"Semana de la Raza en el Mar" y. Buenos Aires e/Av. 7 y 8. ds de las instituciones y colecti-comidas, artesanías y ropas tipa-ario Mayor de la Plaza Primera e invitados especiales. or el señor cura párroco de Villa conjunto orquestal de Manolo Sam-Escenario Mayor. unto folklórico. La dulzura de la Grupo Latino. Toda la salsa en Blukins con toda la bailanta de reina y las princesas de la XI Edición. no. Av 2 y paseo 107. Preelección y princesas de la XII Edición de Mar. Desfile de modelos. Orga-Gesell.



paddle "Semana de la Raza". En s. As. e/Avs. 7 y 8. rneo Regional de Pelota a Paleta ñol de Villa Gesell. Av. Bs. As. s del Norte". Calle 312 y Alameda Abierto de Tenis "Semana de orías. Inscripción en el mismo. ción Abierta" en Boulevard e/pa-el Cuerpo de Rescate Ecológico

Perros mestizos en la Plaza Pri-ctora Villa Gesell de los Animales. resentado por la Escuela N° 3. Verificación Técnica en el A.C.A. za el Villa Gesell Auto Club. s conjuntos de música y danzas dades en el Escenario Mayor de la Salsa de Freddy Gonzalo y el la Voz de Mirta Luz y su acompa- n la Plaza Primera Junta con Ma- sta. conjunto de Danzas Folklóricas Ha- el profesor Abundio Lescano. sica bailantera de Los Rítmicos. tova y sus Sobrinos.



- Gran final del Torneo Regional de Pelota a Paleta en canchas del Club Deportivo Español de Villa Gesell. Participan los mejores jugadores de la zona.
- Gran Safari V° Centenario. Organiza el Villa Gesell Auto Club.

9.30: 1° Prime en Circuito "El Faro".  
14.30: 2° Prime en Circuito "Barrio Norte".  
17.30: Entrega de Premios.

10.00: Torneo Abierto de Paddle "Semana de la Raza". En Maxim Paddle Club Av. Bs. As. e Avs. 7 y 8.

• Continuación del Torneo abierto de tenis en "Tenis del Norte". Calle 312 y Alameda 201.

9.00: Concurso de pesca en 150 y Playa. Organiza Club de Pesca, Caza y Náutica de Villa Gesell.

11.00: Gran Maratón de las Américas en el V° Centenario. Organiza Club Atlético Villa Gesell.

11.30: Campeonato Provincial de Kayak de Mar en 150 y playa. Organiza Club de Pesca, Caza y Náutica de Villa Gesell.

14.00: Espectacular Desfile de Carrozas, Bandas y Conjuntos Coreográficos. Grandes premios a las carrozas locales y carrozas invitadas. Participación de la Guardia del Mar de Mar del Plata y la Guardia del Sol de San Bernardo.

20.00: Actuación del conjunto musical de Los Rítmicos. Toda la bailanta en el Escenario Mayor.

20.15: La magia tropical en la salsa de Freddy Gonzalo y el Grupo Latino.

20.30: El pasodoble de Manolo Sampayo y su orquesta.

20.45: Presentación de las preseleccionadas para reina y princesas de la fiesta.

21.15: Conjunto orquestal Confluencias. Música folklórica del noroeste.

21.30: Presentación de reinas invitadas y reina y princesas de la XI Edición.

21.45: Elección y coronación de la reina y princesas de la XII Edición de la Fiesta Provincial de Interés Nacional Semana de la Raza en el Mar.

22.15: Entrega de premios a los mejores stands de instituciones y colectividades.

22.30: Espectacular show de música y color en el recital de la primerísima figura Valeria Lynch.



## Lunes 12

- Gran final del Torneo de Tenis, "Tenis del Norte". Calle 312 y Alameda 201.

11.00: Soka-Tira. Gran cinchada con soga en la Av. 2 e/paseos 104 y 105.

12.30: Presentación del show más grande del mundo. Preparación de la Gran Paella en Av. 2 e/paseos 104 y 105.

13.30: Apertura del Salón Comedor de la Gran Paella de la Amistad. Tenedor y canilla libre, postre incluido. Actuación de los gaiteros. Valor de la tarjeta \$ 22. Para mayores y menores. Las entradas pueden adquirirse en la Casa de Villa Gesell en Bs. As. Bartolomé Mitre 1702 y la Oficina de la Fiesta Av. 4 y paseo 104, Villa Gesell.

19.45: Actuación del conjunto musical Confluencias.

20.00: Presentación del conjunto Starlet, mini recital de rock.

20.30: Entrega de los premios de las diversas categorías a las carrozas ganadoras. Elección de la Mejor Carroza de la XII Edición.

21.00: Gran recital de Los Auténticos Decadentes.

23.00: Gran baile popular en la Plaza Primera Junta, con las orquestas de:

- Manolo Sampayo.
- Los Rítmicos.
- Freddy Gonzalo y su Grupo Latino.

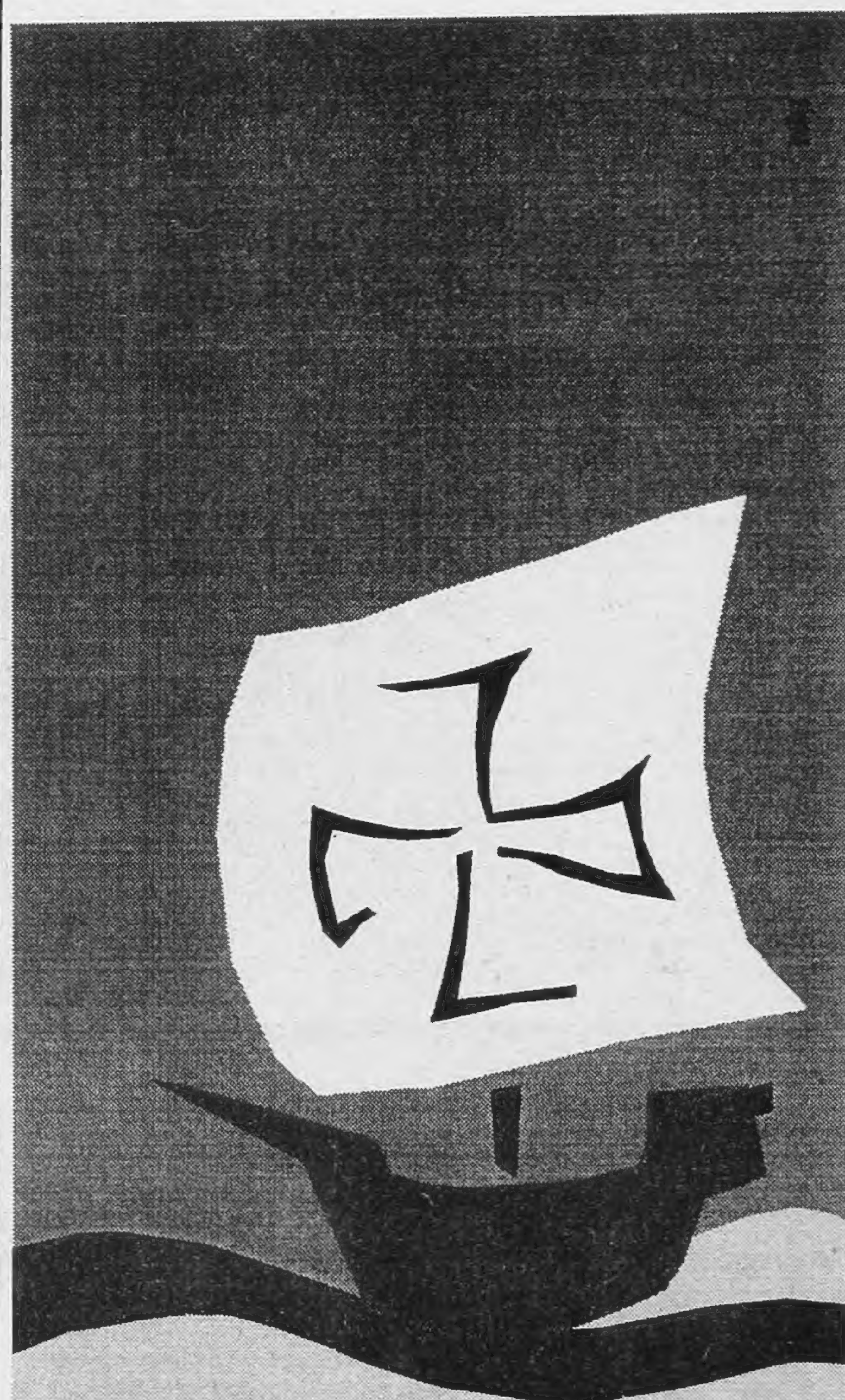
• Todo lo recaudado por los stands, es a total beneficio de las instituciones.

• Los espectáculos de la Plaza Primera Junta son absolutamente gratuitos y no serán suspendidos por lluvia.

• Animación y locución:

- Marita de la Cruz.
- Susana Erian.
- Abel Goicoechea.
- Elvira Salas.
- Ricardo Pérez Bastida.

• "Semana de la Raza en el Mar" y su logotipo son marca registrada, estando prohibida su reproducción y/o explotación comercial sin expresa autorización previa del Club Deportivo Español de Villa Gesell.



# Villa Gesell a la vista!!!

*Del 5 al 12 de octubre tendrá  
la oportunidad de descubrir  
una nueva Villa Gesell.  
La 12ª Semana de la Raza en el Mar,  
lo espera con el Desfile de Carrozas,  
la Elección de la Reina,  
la tradicional Paella Gigante...  
y con la actuación de Valeria Lynch,  
Fontova y sus Sobrinos  
y Los Auténticos Decadentes.*

*Villa Gesell  
se viene con todo...descúbrala!!!*



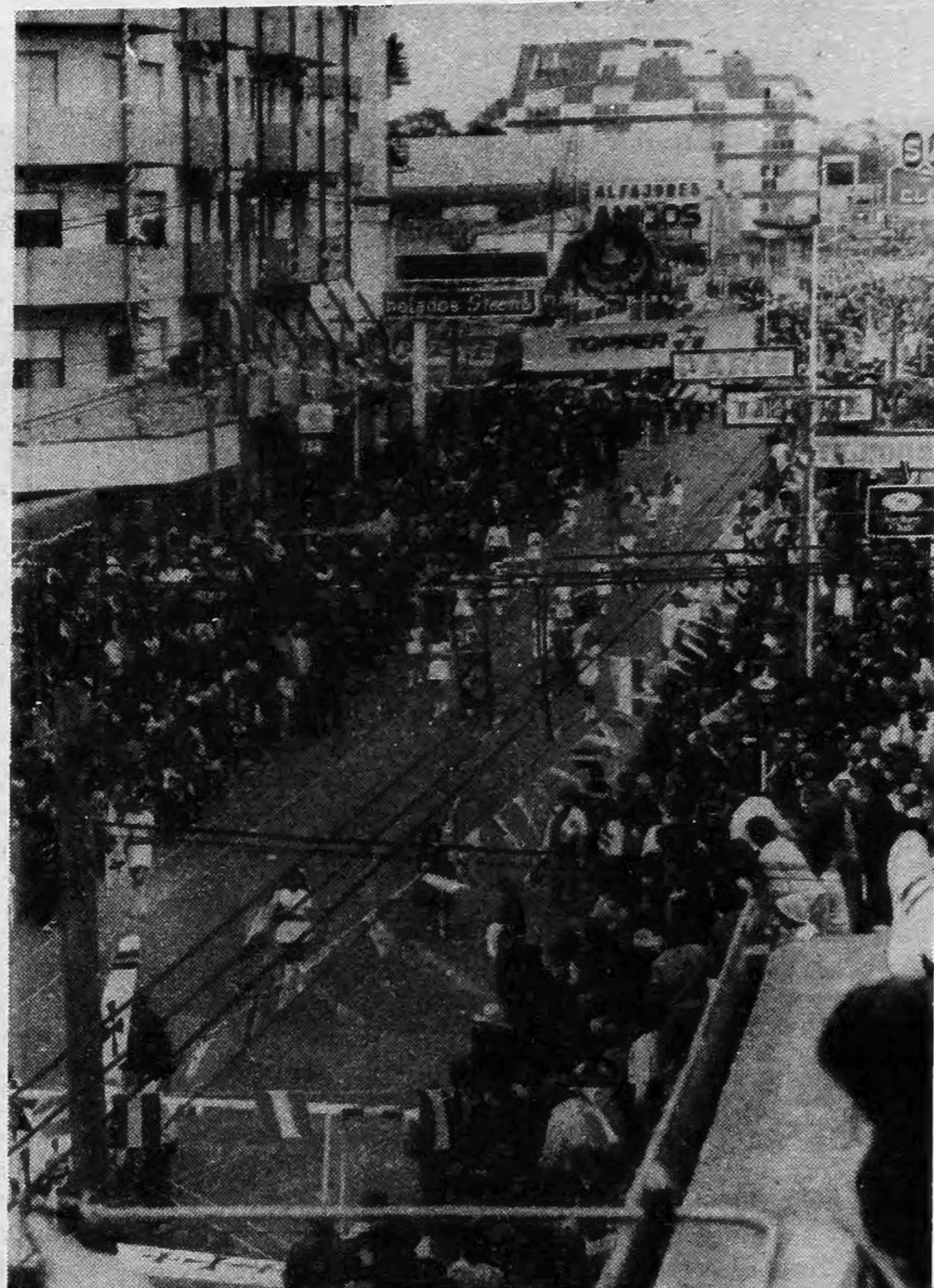
**Villa Gesell**

**Central de Reserva de Hoteles**  
Casa de Villa Gesell  
Bartolomé Mitre 1702, tel: 46-5098/9





Con la primavera comienza a llegar el sol a la playa como preanuncio de la temporada.



Desfile de conjuntos y bandas en la Semana de la Raza en Gesell.

## SOL DE VERANO

Con la primavera comienzan a acentuarse los colores en el Pinar; la arena de la playa comienza a tomar otra textura y de a poco —como ejecutando una eterna y sabia coreografía— Villa Gesell va despertando al verano.

Una sucesión de hechos que tienen como escenarios distintos puntos de la Villa van conformando el perfil de ese tiempo de descanso y marcha, tan particular que Gesell ofrece desde siempre a quienes llegan durante el verano.

La particularidad de un paisaje único de dunas y bosques, playas con servicios de primera línea y una especialísima forma de vivir la noche en sus boliches; junto con las más variadas propuestas de esparcimiento para todos los miembros de la familia, son constantes que crecen año tras año.

A esta altura, la pregunta cae de madura: ¿Qué tiene Villa Gesell de distinto?

La respuesta podría ingresar en carriles de complejidad verdadera o forzada, pero la sencillez hará que sea mucho más contundente y verdadera. Lo diferente de Villa Gesell está en la relación que se crea entre el medio, sus residentes y los visitantes. Totalmente sincera y alejada del acartonamiento. De allí en más todo se hace más fácil y los resultados están a la vista: un fuerte lazo de amistad que supera al tiempo.

Villa Gesell pone a disposición de quienes buscan pasar su tiempo de descanso en ella una serie de posibilidades particulares que podrían graficarse diciendo que aquí un inolvidable verano de sol y luna se pone al alcance de las manos de todos.

Las dunas y los bosques de Gesell comienzan a tomar el color del verano, mientras se anuncia que esta temporada habrá competencias de windsurf, jet sky, beach voley y golf incluidas en los circuitos europeos. Un programa de pretemporada prepara la llegada del verano.

## DEPORTE INTERNACIONAL

Luego de una serie de reuniones y tratativas, que duraron aproximadamente cuatro meses, la Municipalidad de Villa Gesell suscribió un convenio con Sir & Partners Sponsoring de Suiza, y la entidad que reúne a las jugadoras profesionales de golf de Europa, para realizar una serie de competencias, durante enero y febrero del próximo año.

Serán competencias incluidas en los circuitos internacionales de windsurf, jet sky, beach voley y golf; en este último caso con un torneo que también se jugará en Pinamar.

Las competencias estarán fiscalizadas por las autoridades de las respectivas federaciones internacionales de cada disciplina deportiva y sus puntajes y marcas tendrán carácter oficial para cada una de las especialidades.

Mediante la firma de los convenios respectivos, se estableció que estos certámenes se disputen, en una primera instancia, por tres años consecutivos.

Finalmente se ha dispuesto que las competencias de mar y playa se lleven a cabo en el sector que da frente a la Casa Histórica, donde viviera don Carlos Gesell.

## PESCA, CAZA Y SCHUBERTIADAS

Luego de la Semana de la Raza, Villa Gesell continúa su camino hacia la inauguración de la temporada que se hará el 13 de diciembre.

Hasta entonces, están programadas distintas actividades que son puntos de importante referencia:

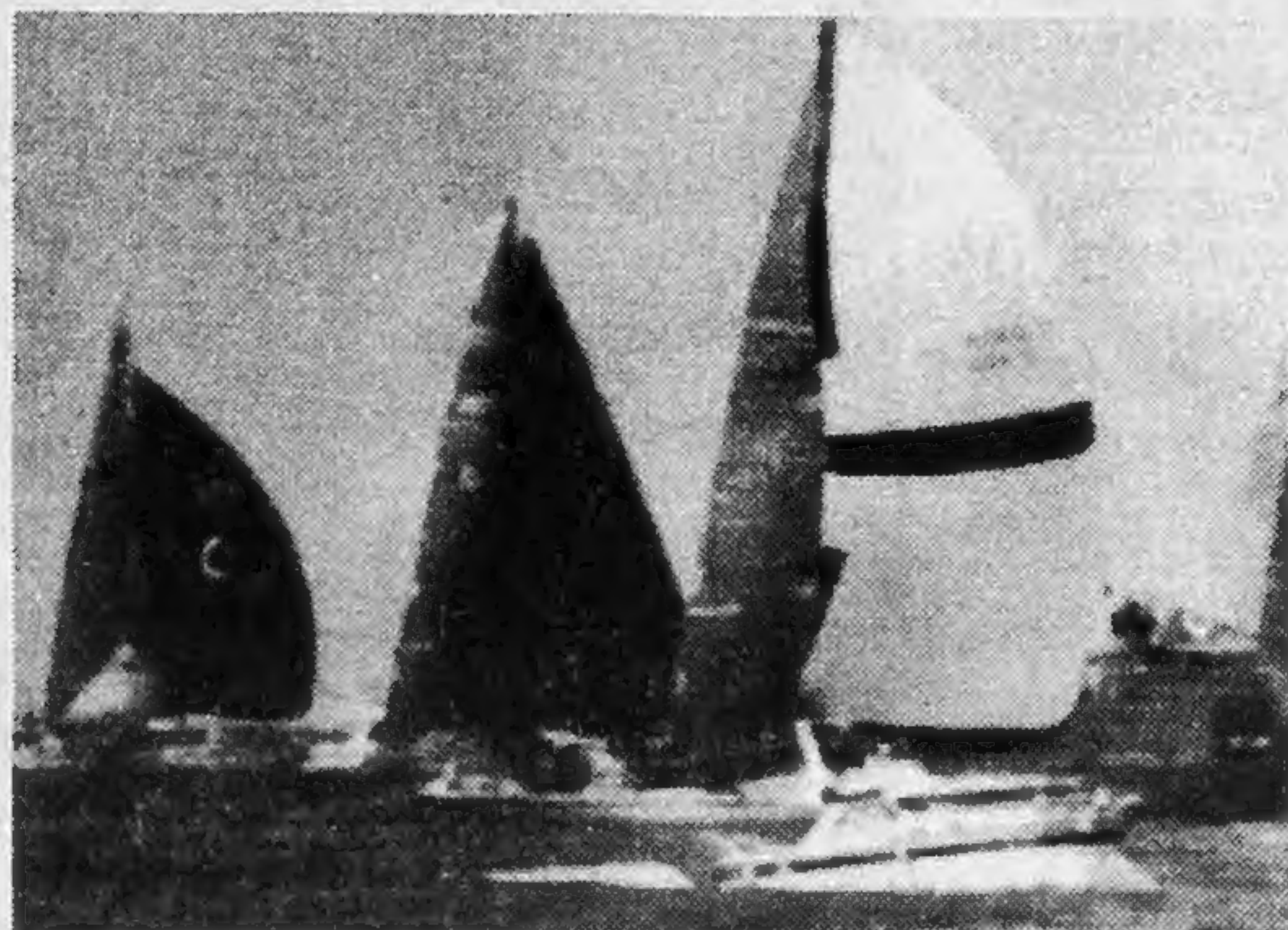
El 21 y 22 de noviembre, el Kennel Club de Villa Gesell realiza su exposición anual. En ella participan los mejores ejemplares de las distintas razas y son juzgados por jueces internacionales.

Durante la primera quincena de diciembre, la Villa recibe a médicos y farmacéuticos, nucleados en FEMBA y en el colegio respectivo. Ambas instituciones llevan a cabo sus Olimpiadas anuales, convocantes de gran cantidad de profesionales deportistas.

Casi paralelamente a ellas, el Club de Pesca, Caza y Náutica de Villa Gesell organiza su fecha dentro del Campeonato Provincial, para distintas categorías y especialidades.

Finalmente, desde el 11 y hasta el 13 de diciembre, la Dirección de Cultura de la Municipalidad lleva a cabo las Schubertiadas, reunión ya tradicional de música de cámara.

## Estos son los vuelos sin escalas a Villa Gesell.



SALE	LLEGA
22.15	05.55
17.45	05.45

Su plaza hotelera puede reservarla en la Casa de Villa Gesell en Bs. As. en Bartolomé Mitre 1702. Este es un servicio de la Central de Reservas de la Asociación de Hoteles, Restaurantes y Confiterías de Villa Gesell.



## Cooperativa Telefónica y otros Servicios de Villa Gesell Ltda.

La mejor tecnología telefónica, con toda la gama de facilidades, resuelve las comunicaciones en sus vacaciones, para que Ud. pueda atender placenteramente sus negocios mientras disfruta de la playa y sus pinares.

Bloqueo del Discado Directo Nacional / Bloqueo del Discado Directo Internacional / Bloqueo de 19 (llamada larga distancia por operadora) / Bloqueo de la recepción de llamadas — puede recibir / bloqueo de la realización de llamadas — puede originar / Discado por tonos multifrecuentes / Grupo hunting-circular / Transferencia de llamadas / Llamada tripartita / Servicio de despertador / Secuencia de lista larga y lista corta Rastreo de llamada maliciosa / ADEMÁS: Comercializamos telefonía, servicios de seguridad, líneas telefónicas con colocación inmediata, CON VENTAJOSOS PLANES DE PAGO. CONSULTENOS EN AVENIDA 3 Y PASEO 113 DE VILLA GESELL Y SI VIVE EN LA CAPITAL, PARA SU COMODIDAD, VISITE NUESTRAS OFICINAS DE LA CALLE BELGRANO 447 CASI ESQUINA DEFENSA.

Av. 3 y Paseo 113 Tel.: 6-3000/6-3200/6-3400 Télex 30953 CTVGL AR / Fax (0255)6-2524

